

# Ismael Fernández de la Cuesta

Emilio Rey García

A PRINCIPIOS DE LOS años ochenta del pasado siglo XX conocí al profesor Ismael Fernández de la Cuesta en las aulas del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Creo recordar que nuestro primer encuentro se produjo en octubre de 1983, justo cuando comenzaba yo mis estudios superiores de Musicología y asistía a las primeras clases de Canto Gregoriano que él impartía. Todavía le recuerdo vestido con traje gris claro y una corbata de color azul. Con su fina barba, que nunca ha dejado de lucir, aparentaba una elegancia sobria y sin alardes, como corresponde a un hombre castellano y burgalés de vieja estirpe. Desde el primer momento observé en él una simpatía natural no exenta de timidez, y sobre todo una sencillez que ayudaba mucho en el contacto directo. En aquellos años, para mí inolvidables, conocí también a mis maestros Dionisio Preciado y Antonio Gallego, dos glorias de la musicología española que eran compañeros suyos de cátedra en el Departamento de Musicología del Real Conservatorio de Madrid. Poco antes se había jubilado el P. Samuel Rubio, insigne catedrático de Musicología y sabio musicólogo a quien Ismael profesó siempre un gran cariño.

Tras la jubilación de Dionisio Preciado en el año 1987, tuve el honor de sustituirle en su plaza de profesor de Folklore Musical en el Conservatorio, pasando desde entonces a compartir docencia con quienes habían sido mis maestros y con el joven profesor José Sierra Pérez, recién incorporado a la cátedra de Rítmica y Paleografía. El contacto permanente y directo que he mantenido con el musicólogo burgalés desde aquellos primeros años, ha hecho fructificar

entre nosotros una sincera amistad que se acrecienta día a día.

Como han transcurrido muchos años de convivencia casi diaria con Ismael Fernández de la Cuesta, bien podría extenderme en el relato de anécdotas humanas y vivencias personales, algunas de ellas realmente inolvidables. Pero en esta breve semblanza me interesa resaltar ante todo sus facetas de profesor e investigador, tareas que en su larga y fructífera trayectoria profesional ha conjugado a la perfección. Sus amplios y sólidos conocimientos los ha transmitido a través de las clases en el Conservatorio y de los numerosos libros y artículos que ha publicado. Como he leído casi todos sus trabajos, algunos de ellos varias veces, estoy en condiciones de afirmar que en sus exposiciones llega a lo más profundo de la historia y la técnica musical, a la vez que trata con agudeza los aspectos sociales y culturales de cada época o tema abordado. Como musicólogo demuestra siempre una fina intuición en todas las tareas musicológicas que emprende. Y, ante todo, es un humanista que atesora una vastísima cultura que siempre está dispuesto a compartir con quienes le rodean.

El insigne musicólogo hispanista Robert Stevenson, catedrático de musicología de la UCLA (Los Ángeles, California) es el promotor de este merecido homenaje que toma cuerpo en forma de miscelánea de artículos que tratan de los más variados temas musicales. En el mes de marzo de 2005 el profesor Stevenson invitó a participar a varios musicólogos españoles, hispanoamericanos y de otros países de habla no española. Para ello solicitó mi colaboración,

que acepté sin vacilar. La respuesta a la iniciativa del profesor Stevenson ha sido un gran éxito en el número y la calidad de los participantes en esta publicación, lo que da idea de lo mucho que aprecian y admiran sus colegas y amigos a Ismael Fernández de la Cuesta.

A continuación dibujo brevemente el perfil biográfico de nuestro homenajeado, reseño los títulos de su amplísima bibliografía y doy cumplida información de otros aspectos que tienen que ver con su dilatada trayectoria profesional de intérprete, investigador, promotor y divulgador de la música<sup>1</sup>. Como intérprete está en posesión de importantes premios y galardones internacionales. Como investigador de la música ha publicado casi veinte libros y en torno a un centenar de artículos, trabajos en los que exhibe, además, una pluma literaria de calidad, que es una forma maravillosa de expresar con la palabra escrita su erudición y sabiduría. Ha sido conferenciante asiduo en muchas ciudades y pueblos de España y de otros países, especialmente de Europa y América. En su faceta de gestor de la música ha sido Presidente de la Sociedad Española de Musicología y Presidente del Comité organizador del XV Congreso de la SIM, entre otros cargos relevantes. Además es Académico numerario de la Real de Bellas Artes de San Fernando. Pero todos estos aspectos tan positivos que adornan su biografía no han ocultado para nada su actitud personal humilde, que es una de sus grandes virtudes.

Con esta miscelánea de trabajos en su honor se rinde homenaje al profesor, al musicólogo y sobre todo al amigo. Y en mi caso personal, la colaboración en esta obra es también una muestra de afecto y respeto a un maestro del que he aprendido muchas cosas desde que le conocí hace más de veinte años.

## I. PERFIL BIOGRÁFICO

ISMAEL FERNÁNDEZ DE LA CUESTA Y GONZÁLEZ DE PRADO nació el 11 de diciembre de 1939 en Neila, pueblecito histórico y pintoresco de la provincia de Burgos, limítrofe con las provincias de La Rioja y

<sup>1</sup>Una primera entrega de la presente biobibliografía fue publicada por Emilio REY GARCÍA, con el título "Ismael Fernández de la Cuesta: Músico y Maestro", en *Inter-American Music Review* (Robert STEVENSON, Editor), Volume XIII/Fall-Winter 1992/Number 1, p. 99-107. La que aquí se ofrece catorce años después de que viera la luz la primera es una versión actualizada.

Soria. La probable etimología del topónimo, de origen prerromano, coincide con la de Nájera, capital del antiguo reino de Navarra: Neila <\*Naira <Naiara <NAIA-URA (= 'entre aguas'), y, en efecto, hace referencia al conjunto de manantiales o fuentes del río Najerilla, que baña dicha ciudad riojana y nace precisamente en Neila. El pueblo posee dos iglesias románicas (Cf. José Pérez Carmona: *Arquitectura y escultura románicas de la provincia de Burgos*, Madrid, Espasa Calpe, 1959, 2ª ed., 1974, *passim*; VV.AA.: *Castille romane*, Vol. I, Zodiaque, 1966, p. 32; VV.AA.: *Enciclopedia del Románico en Castilla y León: Burgos*, Vol. IV, Aguilar de Campóo, 2002, pp. 2449-2462) y varias casonas blasonadas (Cf. B. Valdivielso Ausín: *Neila, una llamada al turismo*, Burgos, 1980) en una de las cuales nació nuestro biografiado, único varón de cinco hermanos. Sus padres, Daniel, fallecido el 28 de enero de 1987, y Guadalupe, fallecida el 7 de julio de 1998, pertenecen a una vieja familia de ganaderos pertenecientes a la Mesta castellana.

Su infancia hasta los 10 años transcurrió en Neila en un clima familiar donde se dejaba notar la influencia del cura párroco del pueblo, Don Basiliso Cuesta Gil (1908-1998), natural de Covarrubias, hombre extraordinariamente culto, amigo personal del gran filólogo, historiador y académico Don Ramón Menéndez Pidal, y muy relacionado desde el rincón de su casa rectoral con otros hombres de la ciencia y de la política de Madrid. Don Basiliso dejó una huella imborrable en los niños y jóvenes, con quienes, durante las largas otoñadas e inviernos de la montaña castellana, montaba complicadas obras de teatro de todo género, a veces escritas por él mismo, como, por ejemplo, el Drama "Don Juan de Neila" en tres actos en verso, en el que se recrea el ambiente del nacimiento de Castilla en tiempos del Conde Fernán González (s. X).

El 18 de octubre de 1950 ingresó en el internado del Monasterio Benedictino de Santo Domingo de Silos, llamado Oblatorio, donde inició los estudios de humanidades y la carrera eclesiástica. Allí estudió música intensivamente y ejerció como primer niño cantor hasta el cambio de voz, siguiendo la tradición inaugurada por el P. Casiano Rojo (1877-1931) y proseguida por el P. Germán Prado (1891-1974). Al mismo tiempo, el P. Augusto Pascual, hoy Abad retirado de San Salvador de Leyre (Navarra), enseñaba latín, griego y gramática con un programa global en el que se leían los poemas de Garcilaso y Fray Luis

de León junto a los de Virgilio y Anacreonte, todo ello promovido por el Abad del monasterio Don Isaac M<sup>a</sup> Toribios Ramos, natural de Santoyo (Palencia), extraordinario latinista y colaborador de Robles Dégano en la edición de sus libros de gramática castellana y latina. Pasados los primeros años, llamados por entonces de bachillerato, y el correspondiente noviciado, hizo profesión simple el 18 de diciembre de 1956. Sin abandonar en ningún momento los estudios musicales, que realizó bajo la dirección de los Padres Dionisio Alarcia, Cosme M<sup>a</sup> Hernando, Julio López Iglesias y Antonio Orta, cursó dos años de Lógica, Metafísica, Cosmología y Ética según la doctrina aristotélico-tomista, e Historia de la Filosofía, todo ello en textos originales latinos, teniendo como profesor al P. Francisco Sánchez, quien se había formado en Salamanca.

A partir del 9 de noviembre de 1958, realizó sus estudios de Teología, en la Abbaye de Saint-Pierre de Solesmes con los profesores PP. Georges Frénaud, Edmond Boissard, Paul Nau, André Joubert y Louis de Tardy de Montravel, entre otros, graduándose en 1962 en la Université Catholique d'Angers (Francia). Durante los cuatro años que permaneció en Solesmes profundizó en los estudios de paleografía musical gregoriana y recibió clases de interpretación y dirección de Dom Joseph Gajard (1885-1972). En estos importantes años solesmenses compartió sus afanes de investigación musicológica medieval y su práctica musical con los que, por entonces, eran sus colegas y monjes, los PP. Georges Benoît-Castelli, Jacques Hourlier, Jean Claire, Pierre Combe, Charles Desportes, Michel Huglo, etc. La vasta formación humanística y musical de Ismael Fernández de la Cuesta, propiciada no sólo por los maestros que tuvo, sino también por los marcos privilegiados de Silos y Solesmes donde aquélla se produjo, con acceso directo a unas bibliotecas y archivos incomparables, es la que explica los numerosos éxitos que ha cosechado en su vida profesional, y la opinión generalizada de ser uno de los musicólogos más sólidos y estimados de España, que ha sabido compaginar felizmente la práctica musical con la investigación (Cf. Diario *ABC*, 2 de octubre 1992, art. firmado por D. Antonio Gallego). Posteriormente completaría su formación humanística y académica en la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), donde obtuvo el grado de Licenciado en Filología Románica.

Vuelto a Silos en el verano de 1962, es nombrado maestro de coro de monjes de la Abadía de Santo

Domingo de Silos, cargo que ejercerá hasta 1973. El coro de monjes, que había sido dirigido anteriormente por Casiano Rojo, Germán Prado, Dionisio Alarcia y Julio López, consiguió una gran perfección en la interpretación del Canto Gregoriano gracias a una nueva técnica, heredada parcialmente de Solesmes, que impuso Fernández de la Cuesta, la cual consistía en valorar artísticamente todas y cada una de las notas y neumas según su jerarquía en la estructura de la pieza musical, con el máximo respeto hacia el texto latino nítidamente pronunciado. Música y prosodia latina fueron los dos ejes sobre los que asentó la interpretación del Canto Gregoriano el nuevo Director del Coro de Monjes de Silos. Poco después de iniciados sus trabajos con el coro silense, éste fue muy solicitado para dar conciertos por diversas instancias culturales de España y de otros países, muy especialmente por la Comisaría de la Música, del Ministerio de Educación, dirigida entonces sucesivamente por dos prestigiosos músicos: Federico Sopena (1917-1991) y Antonio Iglesias (1920). No siempre fueron atendidas todas las solicitudes, por cuanto el director y, con él, los monjes pensaban que el coro debía atender primordialmente las exigencias de su vocación monástica, esto es, el canto del oficio divino en su hermosa iglesia monástica construida según el proyecto neoclásico del arquitecto del rey Carlos III, Ventura Rodríguez. Entre todos los conciertos, fue memorable el que dieron los monjes de Silos, bajo la dirección de Ismael Fernández de la Cuesta, en el Teatro Real de Madrid la víspera de la Patrona de los Músicos, Santa Cecilia, el 21 de noviembre de 1972. La repercusión de este concierto fue enorme, aún fuera de España, como lo prueba la gran cantidad de reseñas y comentarios aparecidos en la prensa. Hablando del Director, Antonio Iglesias, coincidiendo totalmente con lo escrito en *ABC* por su colega Antonio Fernández Cid (1916-1995), llegó a decir lo siguiente en el diario *Informaciones* de Madrid: "Su mano derecha es todo un prodigio, y ella es capaz de aunar las voluntades cantoras, de imprimir ese delicado matiz cargado de sutilezas (auténtico fundamento de una manera interpretativa rica y sobria al mismo tiempo), que no se encierra en las rigideces del compás" (Diario *Informaciones*, 22-XI-1972, p. 31; Cf. *ABC*, 23-XI-1972, p. 92; consúltese la Hemeroteca de dichas fechas).

La firma Hispavox, que iniciaba por entonces una bella andadura para recuperar el pasado musical español a través del disco, gracias a la certera visión

de Roberto Pla, realizó con Ismael Fernández de la Cuesta un proyecto de edición discográfica que cristalizó en diversos discos LP de temas gregorianos, mozárabes y de polifonía sagrada, siendo algunos de ellos altamente premiados, como se indica más abajo. También realizó un LP con la prestigiosa firma alemana Deutsche Grammophon, Archiv Produktion. Su actividad discográfica fue proseguida por quien hasta entonces había sido su alumno, Francisco Lara. Los discos grabados en Silos a finales de los años 60 y comienzos de los 70 del pasado siglo XX tuvieron un gran éxito, sobre todo en su reedición de los años 90, por su calidad artística innegable. La dicción del texto era clara y la impostación de las voces excelente. Además las grabaciones se hicieron con una resonancia que no era corriente entonces.

Además de su actividad como Director de Coro, Ismael Fernández de la Cuesta ejerció como profesor de Liturgia y Teología desde el año 1964 hasta 1970. En el curso de 1967-68 ejerce también como profesor de Liturgia en la Facultad Teológica del Norte de España, con sede en Burgos, y desde 1968 a 1970 imparte asimismo Liturgia y Música en el Seminario del Instituto Español de Misiones Extranjeras (IEME) de Burgos. Correspondiendo con su actividad académica publica numerosos artículos en la Revista *Liturgia*, de la que es Director desde 1969 hasta que es suprimida en 1971 por ser considerada innecesaria como consecuencia de haberse implantado la reforma litúrgica del Concilio Vaticano II. Algunos de los artículos publicados en dicha revista fueron más tarde agrupados, después de una profunda revisión, en el libro *Cristianismo sin Ritos*. El autor reflexiona en este libro, desde una perspectiva antropológica y teológica, sobre la actualización de los símbolos usados por el cristianismo en su liturgia y otras manifestaciones religiosas. Por esta época redactó también diversos artículos de liturgia y música para la *Gran Enciclopedia Rialp* (GER, 25 vols., Madrid, 1971-1977). Previamente había elaborado la edición del manuscrito nº 6 de Silos *Breviarium Gothicum*, transcribiendo los textos litúrgicos con un estudio introductorio. Desde 1964 a 1968 también imparte cursos monográficos sobre música litúrgica en el Instituto Santa Catalina de la Universidad Pontificia de Salamanca.

En 1964 fue nombrado Consultor de la Comisión de Liturgia del Episcopado Español junto a otros músicos y liturgistas, a saber: el escolapio Miguel Altisent, el claretiano Tomás de Manzárraga, el jesuita

José Prieto, y el lasaliano Tomás de Aragüés. Poco después serían nombrados consultores de la misma Comisión otros músicos ilustres como Miguel Alonso, Cristóbal Halffter, Carmelo Alonso Bernaola, Miguel Manzano, etc. Sus trabajos en la Comisión Episcopal de Liturgia fueron motivo de gran frustración para Ismael Fernández de la Cuesta, según propia confesión, pues en la aplicación de los criterios dictados por los asesores para la adaptación de la liturgia y la música a los nuevos tiempos, no se tuvo en cuenta la calidad de la música, ni se respetó el canto gregoriano ni la polifonía sacra.

Estos y otros motivos de índole personal llevaron a Fernández de la Cuesta a pedir a las autoridades eclesiásticas ser liberado de sus obligaciones monásticas, y así el 26 de marzo de 1973 abandonó el Monasterio de Silos. Dos años más tarde, el 14 de febrero de 1975, el Papa Pablo VI le concedió la secularización, "Reductio ad statum laicalem cum dispensatione ab omnibus oneribus ex Sacris Ordinibus (et a Religiosa Professione) manantibus, non excepto onere servandi legem sacri coelibatus", según consta en el rescripto Nº 3166/74 emanado de la Sagrada Congregación "Pro Doctrina Fidei". Su vinculación al Monasterio de Silos y a la Orden Benedictina después de su secularización, ha continuado siendo, sin embargo, estrecha, hasta el punto de fundar en 1988 la "Asociación Amigos de Silos" de la que ha sido, hasta 1992, su primer presidente, así como la revista oficial de la misma, *Glosas Silenses*, dedicada a temas monásticos y culturales, siendo posteriormente miembro de honor de dicha asociación.

Durante los años 1973 y 1974 Ismael Fernández de la Cuesta es becado por la empresa Huarte y Cía para el estudio de la música mozárabe, lo cual le lleva a permanecer cierto tiempo en Londres con el fin de consultar los códices hispánicos conservados en el British Museum. Por la misma época, Rodrigo de Zayas, que acababa de fundar, en colaboración con la Editorial Alpuerto S.A., su colección de libros "Opera Omnia", le encomendó la traducción y edición castellana del tratado de Francisco Salinas *De musica libri septem* y la recopilación de la obra integral de los trovadores, cuyos textos elaboró el profesor de la Universidad de Montpellier Robert Lafont. Estas obras, así como el Catálogo de *Manuscritos y Fuentes Musicales en España: Edad Media*, sobre el que venía trabajando desde hacía años por encargo del entonces llamado Ministerio de Información y Turismo, no verían la luz sino a partir de 1980.

Sus trabajos de investigación no le impidieron impartir sendos cursos sobre "La Música en el Renacimiento" (1975) y sobre "La música europea del Barroco" (1974) en la Universidad Menéndez y Pelayo de Santander, y realizar otras actividades académicas y culturales.

Unido en matrimonio con Doña Ascensión González Serrano el 20 de diciembre de 1975, Ismael Fernández de la Cuesta es padre de tres hijos: Beatriz (1977), Isabel (1979) y Daniel (1981). La ayuda de su esposa ha sido inestimable para realizar sus tareas artísticas e investigadoras.

A fines del verano de 1978 es llamado por Don José Moreno Bascuñana (1909–1994), a la sazón Director del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, para ocupar interinamente la Cátedra de Canto Gregoriano al lado del P. Samuel Rubio (1912–1986), quien regentaba, como Catedrático extraordinario, la Cátedra de Musicología ayudado por D. Dionisio Preciado. A partir de este momento se estrecharán más y más los lazos profesionales y de amistad del Profesor Fernández de la Cuesta con el P. Samuel Rubio.

Tras superar brillantemente el necesario examen de oposición ante un tribunal formado por Don Mariano Pérez Gutiérrez (1932–1994), entonces Director del Conservatorio Superior de Música de Sevilla, que actuó en calidad de Presidente, y por los vocales P. Samuel Rubio, D. José Vicente González Valle, D. Antonio Martín Moreno y D. Gonzalo Martín Tenllado (1944–1993), el 25 de mayo de 1983 consigue el nombramiento de Catedrático Numerario del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid. Poco tiempo después, el 1 de noviembre de 1983, a propuesta del Claustro de Profesores es nombrado por el Director Provincial del Ministerio de Educación y Ciencia Vicedirector del Centro, cargo que ostenta hasta febrero de 1985. Su actividad en el Real Conservatorio Superior de Música de Madrid es muy significativa, de lo que dan testimonio los alumnos que han pasado por su aula, como Pilar Escudero, Gerardo Arriaga, M<sup>a</sup> Concepción Peñas, José Sierra, Emilio Rey García y otros musicólogos, pedagogos y compositores más jóvenes, como Ramón Sobrino, Alfonso de Vicente, Juan Carlos Asensio, José María Sánchez Verdú, Felipe Gertrudix Barrio, Francisco Javier Roa, Ángel Manuel Manuel Olmos Sáez, Eva Esteve Roldán, etc. Más allá de su tarea académica en el Real Conservatorio, ha prestado una inestimable ayuda al enriquecimiento de los fondos de la biblio-

teca del centro. Su especial amistad con el profesor Robert Stevenson propició que tan ilustre hispanista donara todos sus fondos bibliográficos y documentales al Estado Español para que estuvieran depositados en el Real Conservatorio para uso y disfrute de profesores, alumnos e investigadores en general.

En la Asamblea General de la Sociedad Española de Musicología que tuvo lugar en el segundo fin de semana del mes de diciembre de 1984, Fernández de la Cuesta es elegido sucesor del P. Samuel Rubio como Presidente de dicha Sociedad. El P. Rubio, que ya sentía dentro de sí el germen de la enfermedad que le llevaría a la muerte, había insistido en abandonar la Presidencia cuando la Sociedad ya había consolidado su marco donde desarrollar sus actividades: Revista de Musicología, secciones diversas en sus publicaciones, congresos, etc. Ismael Fernández de la Cuesta aceptó con ilusión y empeño la herencia del P. Samuel Rubio, de modo que en poco más de dos años los doscientos socios se triplicaron, y en breve tiempo se multiplicaron también las actividades. Las sucesivas reelecciones como Presidente han sido casi por unanimidad de los socios, permaneciendo en el cargo hasta el día 26 de noviembre de 1994, fecha en la que la asamblea eligió presidente de una Sociedad Española de Musicología consolidada a otro ilustre musicólogo español: D. Dionisio Preciado Ruiz de Alegría. Pero nuestro maestro biografiado continuó prestando su colaboración y apoyo a la SEdeM en el cargo de Vicepresidente, siendo en la actualidad directivo permanente de dicha Sociedad. La dedicación de Fernández de la Cuesta a la SEdeM ha sido completa, y su fruto más visible es el crecimiento de la misma en número de socios, los cuales se acercan hoy a los ochocientos. A ello ha contribuido también su talante conciliador, su incondicional apoyo a los musicólogos jóvenes y su apuesta por la musicología iberoamericana. Precisamente como consecuencia de su primer viaje a Caracas para inaugurar la Cátedra de Musicología de la Fundación Vicente Emilio Sojo, dictando un curso sobre música medieval durante los días 19–30 de septiembre de 1988, inició un proceso de acercamiento entre la musicología española y la iberoamericana, cuyo fruto más inmediato es la participación de los investigadores del Nuevo Continente en el magno proyecto del *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana* que en aquel momento empezaban a poner en marcha Ismael Fernández de la Cuesta y los profesores Emilio Casares Rodicio y José López-Calo.

El punto culminante de su actuación al frente de la SEdeM ha sido sin duda alguna la celebración del XV Congreso de la Sociedad Internacional de Musicología (SIM) en Madrid durante los días 3 al 9 de abril 1992. Las enormes dificultades que tuvo que superar para acallar los recelos de los musicólogos europeos sobre la madurez de la musicología española y su capacidad para organizar un congreso de tal categoría, han sido proporcionales al rotundo éxito del mismo, reconocido y celebrado por todos los asistentes. También aquí apostó fuertemente para que la participación iberoamericana en el Congreso fuera del todo significativa, como, de hecho, así fue. Pero las dificultades que lógicamente sobrevienen en toda tarea organizativa no hacen desfallecer en ningún momento a nuestro biografiado, hombre poco propicio al desaliento y de actitud siempre positiva: "sumar y no restar", le he oído decir en más de una ocasión, cualidades que, junto al rigor y seriedad en las relaciones humanas, caracterizan a las gentes de la región castellana.

La ya larga trayectoria científica e investigadora del Prof. Fernández de la Cuesta ha sido reconocida por algunas instituciones académicas, siendo en la actualidad Miembro Correspondiente de la Real Academia Canaria de las Bellas Artes de San Miguel Arcángel y Miembro del Museo Canario de Las Palmas. Desde abril de 1995 es miembro del Conseil Scientifique del CERIMM (Centre Européen pour la Recherche et l'Interprétation des Musiques Médiévales), del que fue fundador con otras personalidades del mundo musical europeo. Asimismo, es Académico de Número de la Real de Bellas Artes de San Fernando desde el día 29 de noviembre de 1999. Su discurso de ingreso en dicha Institución, titulado *Cantaré con el corazón (Corde canam)*, fue leído en el Acto de su Recepción pública el día 11 de junio de 2000.

Su dedicación a los temas organizativos y su participación durante algunos años en ciertas instituciones oficiales en calidad de asesor, cual es el caso del Consejo de la Música del Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (INAEM) del Ministerio de Cultura, o en el Centro de Estudios y Actividades Culturales (CEYAC) de la Comunidad de Madrid, no han sido óbice para el normal desarrollo de su actividad académica como Catedrático en el Departamento de Musicología del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, y para la continuidad de sus trabajos de investigación. En la actualidad dirige la Revista *Música* del Real Conservatorio.

El reconocimiento internacional a su actividad como investigador, intérprete y director de coro se ha puesto especialmente de manifiesto desde la publicación por la casa discográfica Emi-Odeón en 1992 del disco titulado *Las mejores obras del canto gregoriano*, reedición de la grabación histórica realizada a comienzos de los años setenta en la Abadía de Santo Domingo de Silos, siendo Fernández de la Cuesta Director del coro de monjes. De manera inesperada las leyes del mercado discográfico han otorgado merecida fama y justo oropel a quien ha dedicado tantos años al estudio de la música medieval, con tan fructíferos resultados. Se han vendido varios millones de copias del disco en todo el mundo, Baste mencionar su especial acogida en los Estados Unidos y Canadá, países de habla hispana, Europa, Australia, Nueva Zelanda, Japón, Sudeste Asiático, etc. El éxito ha sido tal que el Prof. Fernández de la Cuesta ha sido muy entrevistado por la prensa escrita y por las principales cadenas de Radio y Televisión de todo el mundo, lo que no deja de sorprender tratándose de una música, la gregoriana, que por sus características melódicas y su fondo religioso es a priori tan poco proclive al consumo comercial masivo.

El día 13 de julio de 1996 fue objeto de un homenaje especialmente grato para él. El Ayuntamiento de Neila, su pueblo natal burgalés, le nombró "Hijo Predilecto" y dedicó la plaza principal a su nombre. El acto, al que asistió el pueblo en pleno y numerosos amigos y seguidores del canto gregoriano, se celebró con un concierto ofrecido por su coro en la iglesia, con discurso del Sr. Alcalde desde el balcón del Ayuntamiento y con una intervención espléndida e ingeniosa de su gran amigo José María Pérez González "Peridis". Con este merecido homenaje nuestro biografiado ha conseguido algo que en España es siempre difícil: ser profeta en su propia tierra.

A partir del año 1994 retoma su actividad concertística, cosechando éxitos nacionales e internacionales. Con el Coro de Canto Gregoriano (The Gregorian Chant Choir of Spain) que lleva su nombre, formado por veintidós voces vascas de Álava, principalmente de la ciudad de Vitoria, ha dado conciertos masivos en España (Salamanca, Madrid, Zaragoza, Aguilar de Campóo, San Sebastián, Zumárraga, Santander, Neila, La Guardia, Logroño, Córdoba, etc.), en varias ciudades de los Estados Unidos de América (Chicago, Milwaukee, Washington DC, Baltimore, Wilmington, Philadelphia, Harrisburg, Garden City, New York (Catedral de San Juan el Divino), Manchester, Boston y Hartford), en

Australia (Sidney), Venezuela (Caracas y Valencia), Italia (Macerata), México (México D. F., Puebla y Oaxaca) y en las misiones jesuíticas de Bolivia. La gira de conciertos por los Estados Unidos, realizada entre el 28 de marzo y el 14 de abril de 1996, tuvo como preparación la grabación de un video para la PBS (Televisión Pública de USA) titulado *Songs of the Spirit*, que se ha emitido en más de 300 emisoras de televisión. Este video fue nominado para los premios EMMY. La crítica especializada destaca la pureza artística de sus versiones, razón última que explicaría el enorme éxito publicitario y comercial de las mismas.

En el mes de junio de 2004 grabó un nuevo disco en el santuario de Angosto (Álava) con el coro que dirige. El disco, que es un encargo de la Fundación Autor (SGAE), incluye las obras musicales más representativas del canto gregoriano: las misas de Pascua, Pentecostés y Corpus Christi. Tras el famoso impacto comercial del canto gregoriano en los años 90, Ismael Fernández de la Cuesta pretende con la próxima publicación de este disco, ofrecer al gran público un repertorio musical de cantos que fueron durante más de un milenio el sustrato y fundamento de la música culta occidental. Por ello incorpora varios discantos, que son técnicas ornamentales que aparecen en los manuscritos a principios del siglo XI, y que no se suelen encontrar en los discos gregorianos al uso. El coro ha logrado una expresividad muy importante que es fruto de la gran impostación y el empaste de las voces. Bajo su sabia dirección, Ismael Fernández de la Cuesta ha sabido transmitir al coro el sentimiento y la emoción del gregoriano.

En el momento en que escribo estas líneas se está realizando la edición de un nuevo disco de Canto Gregoriano únicamente con discantos ornamentales.

## II. OBRAS

1. *El "Breviarium Gothicum" de Silos*. Madrid-Barcelona: CSIC, 1965. 128 p.
2. *Cristianismo sin ritos*. Madrid: PPC, 1971. 192 p.
3. *Los tratados de canto llano de Spañón, Martínez de Bizcargui y Molina*. Madrid: Joyas Bibliográficas, 1978. 112 p. (Col. Viejos libros de Música; G/I).
4. *Las Cançons dels Trobadors*. Toulouse: Institut d'Estudis Occitans, 1980. 840 p.
5. *Manuscritos y fuentes musicales en España. Edad Media*. Madrid: Alpuerto, 1980. 400 p.
6. *Francisco Salinas: Siete libros sobre la música*. Primera versión castellana y estudio. Madrid: Alpuerto, 1983. 788 p.
7. *Historia de la Música Española. I. Desde los orígenes hasta el 'ars nova'*. 2ª ed. Madrid: Alianza Música, 1988. 350 p. (Alianza Música; 1). 1ª ed., 1983.
8. *Antiphonale Silense. British Library. Mss. Add. 30.850*. Introducción, índices y edición. Madrid: Sociedad Española de Musicología, 1985. XLVIII, 494 p.
9. *Antiphonale Hispaniae Vetus (s. X-XI) de la Biblioteca de la Universidad de Zaragoza*. Facsímil. Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 1986. 64 p. Estudios firmados por Ángel Canellas López, Ismael Fernández de la Cuesta, Don M. Randel y Louis Brou.
10. *Actas del XV Congreso de la Sociedad Internacional de Musicología (Revista de Musicología, vol. XVI, núms. 1, 2, 3, 4, 5 y 6)*. Ed. de Ismael Fernández de la Cuesta y Alfonso de Vicente Delgado. Madrid: Sociedad Española de Musicología, 1993. 3885 p.
11. *Francisco Salinas: Musices Liber Tertius*. Edición a cargo de Javier Goldáraz Gaínza y Antonio Moreno Hernández. Prólogo de Ismael Fernández de la Cuesta sobre la concepción de la música en el *Musices Liber Tertius* y su contraste con la que aparece en el *De musica libri septem*. Madrid: ONCE-SEdeM, 1993, p. 13-18.
12. *Las mejores obras del canto gregoriano*. Arreglos de Ismael Fernández de la Cuesta y Francisco Javier Lara. Madrid: Sintonía, S.A. Ediciones Musicales, 1994. 65 p. Interpretadas por el coro de monjes del monasterio benedictino de Santo Domingo de Silos. Grabación sonora publicada por HISPAVOX y EMI CLASSICS. Versión inglesa, Londres, Novello, 1994.
13. *Gregorian Chant. Songs of the Spirit*. San Francisco, California: Huston Smith, 1996. 152 p. KQED, 1996.
14. *Nassarre. Revista Aragonesa de Musicología*. Vol. XII-2. Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 1996. 535 p. "Miscelánea en homenaje a Dionisio Preciado". Edición de Ismael Fernández de la Cuesta y Emilio Rey García.
15. *Historia de la Música I*. Madrid: Historia 16, 1997. 141 p. (Col. "Conocer el Arte"; 16).
16. *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*. Director y coordinador general Emilio Casares Rodicio. Directores adjuntos José López-Caló e Ismael Fernández de la Cuesta. Madrid: SGAE, 1999-2002. 10 Vols. El Prof. Ismael Fernández de la Cuesta ha realizado más de 40 voces.
17. *Cantaré con el corazón (Corde canam)*. Discurso del Académico electo Excmo. Sr. D. Ismael Fernández de la Cuesta leído en el Acto de su Recepción pública el día 11 de junio de 2000. Y contestación del

Académico Excmo. Sr. D. Antonio Gallego Gallego. Publicado con el patrocinio del Instituto Municipal de Cultura del Ayuntamiento de Burgos. 61 p.

18. *Notation. Alspanischer Gesang*. Ed. de Andreas Jachsinski. Bärenreiter Metzler, 2001.
19. *Perfiles del libro musical en España*. Madrid: Instituto de España, 2003. 28 p.
20. *Música. Revista del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid*. Editor de los siguientes números: 4, 5 y 6 (1997-1999), 423 p.; 7, 8 y 9 (2000-2002), 303 p.; y 10 y 11 (2003-2004), 294 p.
21. *Biblioteca de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando. Fondo Jimeno. Partituras y libros de Música*. Ed. Ismael Fernández de la Cuesta. Madrid: Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, 2004.
22. *San Gregorio y el Canto Gregoriano*. Murcia: Real Academia de Bellas Artes de La Arrixaca, 2005. 40 p.
10. "Los cantos monódicos en el Misterio de Elche". En *RM*, IV, 1 (1981), p. 41-49.
11. "Catalogación de Cantorales o Libros de facistol". En *RM*, IV, 2 (1981), p. 325-330.
12. "Les Cantigas de amigo de Martín Codax". En *Cahiers de Civilisation Médiévale*, 25 (1982), p. 179-189.
13. "Samuel Rubio en la Musicología Española". En *RM*, VI, 1-2 (1983), p. 9-15.
14. "Los elementos melódicos en las Cantigas de Santa María". En *RM*, VII, 1 (1984), p. 5-44. Este artículo se publicó también, con el título "La interpretación melódica de las Cantigas de Santa María", en *Studies on the Cantigas de Santa María. Art. Music and Poetry*, Proceedings of the International Symposium in Commemoration of its 700th Anniversary Year—1981. Coeditors: Israel J. Katz, John E. Keller, Madison, 1987, p. 155-188.
15. "Fragmento polifónico del Ars Antiqua en Castilla". En *RM*, VII, 2 (1984), p. 453-466.
16. "Alfonso X, el rey trovador". En *Temporadas*, 11 (1985), p. 35-39.
17. "Alfonso X el Sabio y la música de las Cantigas". En *Estudios Alfonsíes*, I (1985), p. 119-125.
18. "Les Cantigas de Santa María et la musique traditionnelle hispanique". En *Studia Musicologica Academiae Scientiarum Hungaricae*, 27 (1985), p. 203-208.
19. "La irrupción del canto gregoriano en España: Bases para un replanteamiento". En *RM*, VIII, 2, (1985), p. 239-248.
20. "La música en los ciclos superiores de la enseñanza". En *Seminario sobre la Educación Musical en España hoy*, Segovia, 1986, p. 55-70.
21. "Las Cantigas de Santa María. Replanteamiento musicológico de la cuestión". En *RM*, X, 1 (1987), p. 15-37.
22. "Canto Gregoriano" y "Canto Mozárabe". En *Nuevo Diccionario de Liturgia*, dirigido por Domenico Sartore y Achile M. Triaca. Ed. española de J. M. Canals, Madrid, Ediciones Paulinas, 1987.
23. "La música en la lírica castellana durante la Edad Media". En *España en la Música de Occidente*. Actas del Congreso Internacional celebrado en Salamanca, 29 octubre-5 noviembre 1985, Madrid, Ministerio de Cultura, Vol. I, 1987, p. 33-43.
24. "La música medieval en el contexto ibérico". En *IV Encontro Nacional de Musicología. Actas*. Lisboa, APEM, Boletim 52, janeiro/março 1987, p. 33-34.
25. "El teatro litúrgico romance a través de sus vestigios en la tradición oral". En *RM*, X, 2 (1987), p. 383-399.
26. "Les traits d'acuité et de longueur dans le traitement musical de l'accent rythmique des Cantigas de Santa

### III. ARTÍCULOS

*RM* — *Revista de Musicología* de la SEdeM (Madrid)

1. "La Unidad Comunitaria según San Ignacio de Antioquia". En *Liturgia*, Abadía de Santo Domingo de Silos, XVIII, 213-214 (1963), p. 261-269.
2. "Función litúrgica de los elementos cantables del Oficio Divino". En *El Oficio Divino y su celebración en las Comunidades Religiosas*, Madrid, PPC, 1969, p. 167-187.
3. "Cantorales polifónicos de la Abadía de Santo Domingo de Silos". En *Tesoro Sacro Musical*, 57 (1974), p. 35 ss.
4. "El canto gregoriano, la polifonía y la música antigua". En *V Decena de Música en Toledo*, Madrid, Servicio de Publicaciones del Ministerio de Educación y Ciencia, 1975, p. 85-118.
5. "El canto mozárabe, tema de investigación". En *Bellas Artes*, 7 (1975), p. 8 ss.
6. "General Introduction to the *De musica libri septem* of Francisco de Salinas". En *The Consort. Annual Journal of the Dolmetsch Foundation*, 31 (1975), p. 101-108.
7. "Notas paleográficas al Antifonario Silense del Museo Británico". En *Studia Silensia*, 1976, p. 233 ss.
8. "Fragmento de un salterio visigótico con notación musical". En *RM*, II, 1, (1979), p. 9-18.
9. "Suerte y desventura de la liturgia hispánica". En *2000 años de Cristianismo. La aventura cristiana entre el pasado y el futuro*, Madrid, SEDMAY, 1979, t. III, p. 60-63.

- María". En *Revue de Musicologie*, 73 (1987), p. 83-98.
27. "Fragments of possible Roman Aerophones from Clunia Sulpicia in the Archaeological Museum of Burgos". En *The Archaeology of Early Music Cultures*, Bonn, 1988, p. 39-46.
  28. "Música de la Edad Media: Diez capítulos comentados". En *Revista Musical de Venezuela*, 26 (1988), p. 111-176.
  29. "Quelques remarques paléographiques et littéraires à propos du déchant polyphonique dans la liturgie vieille-hispanique". En *Cahiers de Civilisation Médiévale*, 31 (1988), p. 95-100.
  30. "Sobre el canto litúrgico en la vida monástica primitiva". En *Codex Aquilarensis*, 1 (1988), p. 81-89.
  31. "A propos du caractère régional dans les chansons des troubadours". Comunicación en el Congreso de la SIM, "Trasmissione e rezezione delle forme di cultura musicale". *Atti del XVI Congressi della Società Internazionale di Musicologia*, Vol. II, Study Sessions, Bolonia, 1987, p. 23-25. Texto íntegro publicado en *Studia Musicologica Academiae Scientiarum Hungaricae*, 31 (1989), p. 39-44.
  32. "Aspectos codicológicos del manuscrito polifónico de Las Huelgas". En *RM*, XIII, 2 (1990), p. 393-400.
  33. "La edición del Antifonario Romano Visigótico de Londres y algunos aspectos codicológicos". En *Estudios sobre Alfonso VI y la Reconquista de Toledo. Actas del II Congreso Internacional de Estudios Mozárabes*, Toledo, Instituto de Estudios Visigótico-Mozárabes, 1990, p. 103-107.
  34. "A propósito de un *Manuale chori* de 1539". En *Miscelánea en honor al Prof. Dr. José López-Calo, S. J.*, Santiago de Compostela, 1990, p. 263 ss.
  35. "Directorio bibliográfico de Musicología Española". En *Compendio de Musicología* de Jacques Chailley (versión española). Madrid: Alianza, 1991, p. 519-562. (Alianza Música; 54).
  36. "El *Liber Ordinum* Episcopal y sus códices". En *Liber Ordinum Episcopal*, ed. José Janini, "Studia Silensia", XV (1991), p. 15-30.
  37. "La música del Camino de Santiago. Apuntes metodológicos para su estudio histórico". En *El Camino de Santiago Camino de Europa*. Curso de Conferencias, El Escorial, 22-26-VII-1991. Publicado por la Xunta de Galicia, Consellería de Relacións Institucionais e Portavoz do Goberno, Secretaría Xeral Técnica, 1991, p. 227-238.
  38. "La restauración del canto gregoriano en la España del siglo XIX". En *RM* (Actas del III Congreso Nacional de Musicología, Granada 1990), XIV, 1-2 (1991), p. 481-488.
  39. "Apuntes sobre la Musicología en España". En *La Musicología Española en el Contexto Internacional. Los Congresos Internacionales de Musicología*, Madrid, Comunidad de Madrid, 1992, p. 59-82. Reproduce en gran parte su art. titulado "La Musicología Española", publicado en *Boletín Informativo* de la Fundación Juan March, 206 (Enero 1991), p. 3-16.
  40. "El baile en la iglesia: La rúbrica sobre la danza en el Ceremonial de la Coronación de los Reyes de la Biblioteca de El Escorial". En *La Música en el Monasterio del Escorial*, Actas del Simposium 1-4 de septiembre de 1992, San Lorenzo de El Escorial, 1992, p. 321-341.
  41. "La monodía profana en la obra de Higinio Anglés". En *Recerca Musicològica*, IX-X (1989-90), p. 25-35. Editado en 1992.
  42. "Sobre la Biblioteca Musical de Silos". En *RM*, XV, 2-3 (1992), p. 373-378.
  43. "Sobre la transcripción de dos responsorios del *Liber Ordinum* procedente de San Millán de la Cogolla". En *II Semana de Estudios Riojanos* (Nájera, del 5 al 9 de agosto 1991), Instituto de Estudios Riojanos, 1992, p. 191-204.
  44. "El canto de los peregrinos". En *Vida y peregrinación*. Claustro de la Iglesia Catedral de Santo Domingo de la Calzada (La Rioja), 9 julio-26 septiembre 1993, Madrid, Electa, Ministerio de Cultura, 1993, p. 117-133.
  45. "El canto viejo-hispánico y el canto viejo-galicano". En *RM* (Actas del XV Congreso de la Sociedad Internacional de Musicología), XVI, 1 (1993), p. 438-456.
  46. "La música litúrgica en la peregrinación a Santiago: El Códice Calixtino". En *Santiago, Camino de Europa. Culto e Cultura na peregrinación a Compostela*, Catálogo de la Exposición Xacobeo 93, Santiago de Compostela (Monasterio de San Martín Pinario), 1993, p. 37-53.
  47. "El Padre Soler, un músico excelso". En *Saber Leer*. Revista Crítica de Libros del la Fundación Juan March, 68 (octubre 1993).
  48. Prólogo y revisión técnica a la edición española del libro de Robert Stevenson *La Música en las Catedrales Españolas del Siglo de Oro*. Madrid, Alianza Editorial, 1993. 600 p. (Alianza Música; 62).
  49. "Relectura de la teoría de Julián Ribera sobre la influencia de la música arábigo-andaluza en las cantigas de Santa María y en las canciones de los trovadores, troveros y minnesingers". En *RM* (Actas del XV Congreso de la Sociedad Internacional de Musicología), XVI, 1 (1993), p. 385-395.
  50. "El canto gregoriano al final del milenio". En *Crítica*, año XLIV, 1994, p. 50-52.
  51. "La época del gótico en la cultura española (c. 1220-c. 1480). 4. La música". En *Historia de España*

- Menéndez Pidal*, dirigida por José María Jover Zamora. Vol. XVI, Madrid, Espasa Calpe, 1994, p. 745-785.
52. "Francisco Asenjo Barbieri y el Real Conservatorio de Madrid en la restauración del canto gregoriano". En *Música. Revista del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid*, 2ª época, 1 (1994), p. 21-33.
  53. "El libro de la Coronación de Reyes del Escorial". En *Nassarre. Revista Aragonesa de Musicología*, X, 1 (1994), p. 61-96.
  54. "Libros de música litúrgica impresos en España antes de 1900". En *Música. Revista del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid*, 2ª época, 1 (1994), p. 63-88. En colab. con Hilario de Mena, Ignacio Oliva, Ángeles Oliva, Mª José Pérez de Rivera, Víctor Pliego de Andrés, Sara Toral Belinchón, Isabel López Albert y Lourdes García Melero.
  55. Prólogo al libro de Emilio Rey García *Bibliografía de Folklore Musical Español*, Madrid, SEdeM, 1994, p. 7-8.
  56. "La Cultura del Románico. Siglos XI al XII. Letras. Religiosidad. Artes, Ciencia y Vida. 4: La Música". En *Historia de España de Menéndez Pidal*, dirigida por José María Jover Zamora. Vol. XI, Madrid, Espasa Calpe, 1995, p. 491-528.
  57. "Dos mil años de gregoriano". En *Boletín Informativo de la Fundación Juan March*, 248 (marzo 1995), p. 30-34.
  58. "Lo efímero y lo permanente en la música tradicional". En *Música. Revista del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid*, 2ª época, 2 (1995), p. 73-101. Una primera versión de este trabajo se publicó, con el mismo título, en la *Revista Musical de Venezuela*, 30-31 (1992), p. 191-202.
  59. "La enseñanza no formal y recursos pedagógicos. I. La Música Sagrada". En *Historia de la acción educadora de la Iglesia en España. Edades Antigua, Media y Moderna*, vol. I, Madrid, BAC, 1995, p. 375-382 y 857-863.
  60. "Un eslabón en la historia del gregoriano". En *Saber Leer*. Revista crítica de libros de la Fundación Juan March, 89 (noviembre 1995).
  61. "Éxito del Gregoriano o éxito de Silos". En *Diario de Burgos*, 23 de mayo 1995.
  62. "El Gregoriano del III Milenio". En *Scherzo*, año X, 94 (mayo 1995), p. 8.
  63. "Musicología en alza". En *Scherzo*, año XI (diciembre 1995), p. 14-15.
  64. "El canto gregoriano de hoy y de ayer". En *Razón y Fe*, 1172 (junio 1996), p. 631-640.
  65. "Un canto milenar: El gregoriano". En *Peña San Juan del Monte*, 22 (Burgos 1996), p. 12-15.
  66. Crítica del libro de Susan McClary, *Feminine Endings: Music, Gender and Sexuality* (University of Minnesota Press, Minnesota, Londres, 1994). En *Saber Leer*. Revista Crítica de Libros de la Fundación Juan March, 98 (octubre 1996).
  67. "Dionisio Preciado". En *Nassarre. Revista Aragonesa de Musicología*, XII, 2, (1996), p. 13-32. Miscelánea en Homenaje al Dr. D. Dionisio Preciado Ruiz de Alegría.
  68. "Francisco Salinas en el entorno de Fray Luis de León". En *San Juan de la Cruz and Fray Luis de León. A Commemorative International Symposium*, November 14-16, 1991. Hilles Library at Harvard University. Edited by Mary Malcom Gailord y Francisco Márquez Villanueva. Newark, Delaware (Juan de la Cuesta. Hispanic Monographs), 1996, p. 55-67.
  69. "Libros de música impresos en España antes de 1900 (II). Siglos XV y XVI". En *Música. Revista del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid*, 2ª época, 3 (1996), p. 11-29.
  70. "Neila, una de mis señas de identidad". En *Diario de Burgos* (miércoles, 21 de agosto 1996).
  71. "El canto gregoriano de ayer y de hoy". En *Primeras Jornadas de Canto Gregoriano*, Zaragoza, Institución Fernando el Católico, 1997, p. 11-43.
  72. "La enseñanza no formal y recursos pedagógicos. I. La música sagrada". En *Historia de la acción educadora de la Iglesia en España*, Vol. II, Madrid, BAC, 1997, p. 719-730.
  73. "Estado actual y aportaciones sobre la investigación musicológica de la Antigüedad y Edad Media en España". En *RM* (Actas del IV Congreso de la Sociedad Española de Musicología), XX, 1 (1997), p. 19-36.
  74. "Introducción musicológica" al libro *Fr. Martín de Villanueva (†1605). Obras Completas*. Versión y estudio de José Sierra Pérez, Ediciones Escurialenses, 1997, p. 15-18.
  75. "Mozarabische Gesang". En *MGG*, Kassel, Bärenreiter, 1997.
  76. Prólogo al libro *La obra musical de Juan del Encina* (transcripción y estudio introductorio por Manuel Morais), Salamanca, Centro de Cultura Tradicional de la Diputación Provincial, 1997, p. 13-16.
  77. "Música colonial iberoamericana". Comentarios y reflexiones en torno al libro de Robert Snow *A New World Collection of Polyphony for Holy Week and the Salve Service*. Guatemala City, Cathedral Archive, Music Ms. 4 (Chicago & London, The University of Chicago Press, 1996). En *Saber Leer*. Revista Crítica de Libros de la Fundación Juan March, 119 (noviembre 1998), p. 12.
  78. "Radiografía de la edición musical española", comentarios y reflexiones en torno al libro de Carlos José Gosálvez Lara *La Edición Musical Española hasta 1936* (Madrid, AEDOM, 1996). En *Saber Leer*. Revista Crítica de Libros de la Fundación Juan March, 104 (abril 1998).

79. "Sobre la música durante la Edad Media en España. Ensayo de visión globalizada". En *Música e Investigación. Revista del Instituto Nacional de Musicología "Carlos Vega"*, 3, Buenos Aires-Argentina, 1998, p. 7-31.
80. "Un puro acto creativo". Comentarios y reflexiones en torno al libro de Maximiano Trapero *El Libro de la Décima. La poesía improvisada en el mundo hispánico* (Las Palmas de Gran Canaria, Universidad de Las Palmas, 1996). En *Saber Leer. Revista crítica de libros de la Fundación Juan March*, 113 (marzo 1998), p. 12.
81. "La música en España durante el florecimiento de las Órdenes Militares". En *Estudios sobre las Órdenes Militares. Lux Hispaniarum*, Madrid, 1999, p. 315-342.
82. "Canto llano toledano, estrato musical en la polifonía sacra de la catedral de Las Palmas y otras iglesias de España". En *El Museo Canario* (Homenaje a Lola de la Torre Champsaur), LIV (2000), p. 305-338.
83. "La Iglesia Católica frente a la música secular del siglo XIX. Músicos eclesiásticos en teatros y salas de conciertos". En *Música Iberoamericana de salón. Actas del Congreso Iberoamericano de Musicología*, tomo II (Coordinador General José Peñín), Caracas, Fundación Vicente Emilio Sojo, 2000, p. 755-768.
84. "Luz de repentistas y decimistas sobre la canción medieval". En *Actas del VI Encuentro-Festival Iberoamericano de la décima y el verso improvisado*, Vol. I, Las Palmas de Gran Canaria, 2000, p. 51-58.
85. "La música de las Cantigas de Santa María: Salmos de Alabanza, Cantigas de Loo". En *Sevilla 1248. Congreso Internacional Conmemorativo del 750 Aniversario de la Conquista de la Ciudad de Sevilla por Fernando III, Rey de Castilla y León*, Madrid, Ed. Centro de Estudios Ramón Areces, 2000.
86. "Música árabe-andaluza". Comentarios y reflexiones en torno al libro de Catherine Homo-Lechner y Christian Rault *Instruments de musique du Maroc et d'Al-Andalus* (París, Centre Européen de Recherche pour l'Interprétation des Musiques Médiévales, Fondation Royaumont, 1999, 142 p.) En *Saber Leer. Revista Crítica de Libros de la Fundación Juan March*, Madrid, 2000.
87. Prólogo al libro *Melos damus vocibus, Códices Cantorales Platenses*. 2 vols. La Paz (Bolivia): 2000, p. VII-XII.
88. "Laudes al maestro y director". En *Libro de Música. Homenaje a Ramón González de Amezúa*, Madrid, Real Academia de Bellas Artes de San Fernando, 2001, p. 23-25.
89. "Música y nacionalismo". Comentarios y reflexiones en torno al libro de José Peñín *Nacionalismo Musical en Venezuela* (Caracas, Fundación Vicente Emilio Sojo, Cuadernos de Musicología nº 4, 1999). En *Saber Leer. Revista Crítica de Libros de la Fundación Juan March*, Madrid, 2001.
90. "El musicólogo y su responsabilidad creativa". En *Campos Interdisciplinarios de la Musicología. Actas del V Congreso Nacional de la Sociedad Española de Musicología*, Madrid, SEdeM, 2001, p. 1039-1045.
91. Prólogo al libro de Emilio Rey García *Los libros de música tradicional en España*, Madrid, AEDOM, 2001, p. 7-9.
92. "Un tiento de Peraza entre papeles de San Zoilo de Carrión". En *Anuario Musical*, 56 (2001), p. 33-45.
93. "Cuestiones sobre música contemporánea". En *Música. Revista del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid*, 2ª época, núms. 7, 8, 9 (2000, 2001, 2002), p. 143-148.
94. "La música". En *Enciclopedia del Románico en Castilla y León: León*, Aguilar de Campóo, Fundación Santa María la Real, Centro de Estudios del Románico, 2002, p. 67-68.
95. "La música como medicina". Comentarios y reflexiones en torno al libro de Peregrine Horden *Music as medicine. The history of Music Therapy since Antiquity* (Burlington, USA, 2000, repr. 2001, 401 p.). En *Saber Leer. Revista Crítica de Libros de la Fundación Juan March*, Madrid, 2002.
96. "Música y Liturgia: El tímpano de la iglesia de Silos". En *Academia. Boletín de la Real Academia de Bellas Artes de San Fernando*, nº 91 (2002), p. 9-26.
97. "Secularizar la música sacra". Comentarios y reflexiones en torno a la colección de libros sobre *Maestros de Capilla del Monasterio de San Lorenzo el Real del Escorial*. Col. dirigida por José Sierra Pérez. En *Saber Leer. Revista Crítica de Libros de la Fundación Juan March*, Madrid, 2002.
98. "Sobre el discanto y el repertorio polifónico de Nôtre Dame de París. Siglos XII y XIII". En *Encomium Musicae: Essays in Honor of Robert J. Snow*, Hillsdale, N.Y., Pendragon Press, 2002, p. 561-576.
99. "Antón García Abril, defensor de la melodía". En *Nassarre. Revista Aragonesa de Musicología*, XIX (2003), p. 195-203.
100. "El canto de la memoria". Comentarios y reflexiones en torno a los libros de Marcel Pérès y Xavier Lacaualerie *Le chant de la mémoire* (París, Desclée de Brouwer, 2002); y *Les voix du plain-chant* (París, Desclée de Brouwer, 2001). En *Saber Leer. Revista Crítica de Libros de la Fundación Juan March*, Madrid, 2003.
101. "Contemplación espiritual de la música en el mundo antiguo". En *Arbor*, CLXX, 689 (mayo 2003), p. 673-688.
102. "Paralelos históricos en la música de los romances". En *El Romancero de La Gomera y el Romancero General a comienzos del Tercer Milenio*. Actas del Coloquio internacional sobre el romancero, celebrado

- en la isla de La Gomera del 20 al 24 de julio de 2001. Ed. de Maximiano Trapero. Cabildo Insular de La Gomera, 2003, p. 67-92.
103. "Stevenson, Robert Murrell". En *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*, Vol. 10, 2003, p. 66-70.
  104. "Toledano, Canto". En *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*, Vol. 10, 2003, p. 321-326.
  105. "Claves de retórica musical para la interpretación y transcripción del ritmo de las Cantigas de Santa María". En *Música. Revista del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid*, 2ª época, 10 y 11 (2003-2004), p. 19-54.
  106. "La alegría en el monasterio. Los carmina goliardescos y la vida monástica". En *Vida y Muerte en el Monasterio Románico*, Aguilar de Campóo, Fundación Santa María La Real, 2004, p. 201-221.
  107. "La musicología en busca de recursos. LXX Asamblea Anual de la Sociedad Americana de Musicología (AMS). Seattle, 11-14 noviembre 2004". En *Boletín de la Sociedad Española de Musicología*, año XXVI, nº 52 (2º semestre 2004), p. 5-9.
  108. "La reforma del canto gregoriano en el entorno del *Motu Proprio* de Pío X". En *RM*, Actas del Simposio Internacional "El *Motu Proprio* de San Pío X y la música (1903-2003)", XXVII, 1 (2004), p. 43-75.
  109. "Nuevos caminos para la Musicología en España". En *Revista de Musicología*, XXVIII, nº 2 (2005).
  110. "Auralidad y oralidad. Composición, ejecución y transmisión oral en el gregoriano". En *La voz y la memoria: Palabras y mensajes en la tradición hispánica. Simposio sobre el patrimonio inmaterial*, Urueña, Fundación Joaquín Díaz, 2006, p. 17-35.
  111. "La música, elemento natural de lo fantástico en la pintura de El Bosco". En *El Bosco y la tradición pictórica de lo fantástico*, Madrid, Fundación Amigos del Museo del Prado, 2006, p. 127-166.
3. *Música Facsímil. Arte Tripharia*. Anónimos y compositores ingleses: *The Division Flute containing the Newest Divisions upon the choicest Grounds for the Flute as also several Excellent Preludes Chacon's and Cibells by best Masters the Whole Fairly Engraven*. Londres, I. Walsh, 1706. 34 p. Recensión en *RM*, V, 2 (1982), p. 406.
  4. *Les sources en Musicologie*. Actes des Journées d'études de la Société Française de Musicologie à l'Institut de Recherche et d'Histoire des Textes d'Orléans La Source (9-11 septembre 1979). Editions du C.N.R.S. París, 1981. 180 p. + XXXII láminas. Recensión en *RM*, V, 2 (1982), p. 407-408.
  5. TRAPERO, M.; SIEMENS, L. *La pastorada leonesa. Una pervivencia del teatro medieval*. Madrid: SEdeM, 1982. 360 p. Recensión en *RM*, VII, 1 (1984), p. 244-245.
  6. TRAPERO, M.; SIEMENS, L. *Romancero de Gran Canaria I. Zona del Sureste (Aguimes, Ingenio, Carrizal y Arinaga)*. Las Palmas de Gran Canaria: Instituto Canario de Etnografía y Folklore, 1982. 445 p. Recensión en *RM*, VII, 1 (1982), p. 245-246.
  7. ALONSO, Miguel. *Cuatro tratados de Principios de Canto Llano: los de Espinosa, Aguilar, Escobar y el Anónimo*. Madrid: 1983. 232 p. (Viejos Libros de Música, J/M Joyas Bibliográficas). Recensión en *RM*, VII, 1, p. 246-247.
  8. CALDWELL, John. *La música medieval*. Versión española de Gerardo Arriaga. Madrid: Alianza Editorial, 1984. 272 p. Recensión en *RM*, IX, 1 (1986), p. 276-277.
  9. JEANNETEAU, Jean. *Los modos gregorianos. Historia-Análisis-Estética*. Traductor y colaborador: Francisco Javier Lara Lara. Abadía de Silos, 1985. 482 p. (Studia Silensia). Recensión en *RM*, IX, 1 (1986), p. 289-290.
  10. VAN DER WERF, Hendrik. *The Emergence of Gregorian Chant. A comparative Study of Ambrosian, Roman, and Gregorian Chant*. Vol. I: A Study of Modes and Melodies. Part One, *Discourse*. Part Two, *Transcriptions*. Rochester, N. York, Published by the author, 1983. 174, 188 p. Recensión en *RM*, IX, 1 (1986), p. 299-300.
  11. VAN DER WERF, Hendrik. *The Extant Troubadours Melodies*. Transcriptions and Essays for Performers and Scholars. Rochester, New York, Gerald A. Bond, text editor. Published by author, 1984. Recensión en *RM*, IX, 1 (1986), p. 300-303.
  12. ALONSO, Miguel. *Catálogo de obras de Conrado del Campo*. Madrid: Fundación Juan March, Centro de Documentación de la Música Española Contemporánea, 1986. 188 p. Recensión en *RM*, X, 1 (1987), p. 275-276.

#### IV. RECENSIONES BIBLIOGRÁFICAS

##### A. Recensiones en la Revista de Musicología de la SEdeM (=RM)

1. GÓMEZ MUNTANÉ, M. C. *La Música en la Casa Real Catalano-Aragonesa. 1336-1432*. Vol. I. *Historia y Documentos*. Vol. II. *Música*. Barcelona: Antoni Bosch, 1979. 235, 236 p. Recensión en *RM*, III (1980), p. 320-321.
2. CARDINE, Eugène. *Semiología gregoriana*. Versión castellana de Don Francisco Lara. Abadía de Silos, 1982. 164 p. Recensión en *RM*, V, 2 (1982), p. 404-405.

13. FERREIRA, Manuel Pedro. *O som de Martin Codax*. Lisboa: Unisys, Imprensa Nacional-Casa da Moeda, 1986. 222 p. Bilingüe, en portugués y en inglés. Un disco "single" en la solapa. Recensión en *RM*, X, 1 (1987), p. 285-287.
14. FRENK, Margit. *Entre Folklore y Literatura (Lírica hispánica antigua)*. México: El Colegio de México (Centro de Estudios Lingüísticos y Literarios), 2ª ed., 1984. 124 p. Recensión en *RM*, X, 1 (1987), p. 288-289.
15. DURÁN, Antonio; MORAGAS, Ramón; VILLARRREAL, Juan. *Hymnarium oscense (siglo XI)*. I. Edición facsímil. II. Estudios. Zaragoza: Institución Fernando el Católico, 1987. Recensión en *RM*, XI, 1 (1988), p. 266-269.
16. *L'enseignement de la musique au Moyen Age et à la Renaissance*. Colloque 5 et 6 juillet 1985. Rencontres de Royaumont. Editions Royaumont, 1987. 150 p. Recensión en *RM*, XI, 1 (1988), p. 269-270.
17. FALVY, Zoltán. *Mediterranean Culture and Troubadour Music*. Studies in Central and Eastern European Music 1. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1986. 218 p. Recensión en *RM*, XI, 1 (1988), p. 270-271.
18. LÜTOLF, Max. *Das Graduale von Santa Cecilia in Trastevere*. (Cod. Bodmer 74). Band I: Comentar und Register. Band II: Faksímile. Herausgegeben von. Cologny-Genève, Fondation Martin Bodmer, 1987. 224, 254 p. (126 + 2 fols. de facsímil). Bibliotheca Bodmeriana, Reihe TEXTE II. Recensión en *RM*, XI, 1 (1988), p. 280-282.
19. *Nuevo Diccionario de Liturgia*. Dirigido por Domenico SARTORE y Achille M. TRIACA. Adaptó la edición española Juan María CANALS. Madrid: Ediciones Paulinas, 1987. 2.140 p. Recensión en *RM*, XI, 1 (1988), p. 283-284.
20. SAN AGUSTÍN. *La música*. Versión, introducción y notas de Alfonso Ortega. En *Obras completas de San Agustín*. Edición bilingüe, Vol. XXXIX. Escritos varios, 1º. Madrid: Editorial Católica, Biblioteca de Autores Cristianos, 1988, p. 47-361. Recensión en *RM*, XII, 1 (1989), p. 277-280.
21. ANGLÈS, Higiní. *La Música a Catalunya fins al segle XIII*. Barcelona: Biblioteca de Catalunya amb la col.laboració de la Universitat Autònoma de Barcelona, 1988. 448 p. Reproducción de la edición de 1935, con un prólogo de Manuel Mundó. Recensión en *RM*, XII, 1 (1989), p. 282-283.
22. ROLDÁN, Waldemar Axel. *Catálogo de Manuscritos de Música Colonial de la Biblioteca Nacional de Bolivia*. Lima (Perú): Proyecto Regional del Patrimonio Cultural y Desarrollo, PNUD. UNESCO, Instituto Boliviano de Cultura, 1986; *Antología de Música Colonial Americana*. Buenos Aires: El Ateneo, 1986, 259 p.; y *Música Colonial en la Argentina: La Enseñanza Musical*. Buenos Aires: Librería El Ateneo Editorial, 1987. 134 p. Recensión de los tres libros en *RM*, XII, 1 (1989), p. 316-317.
23. LEVY, Kenneth. *Gregorian Chant and the Carolingians*. Princeton, N. J.: Princeton University Press, 1998. 272 p. Recensión en *RM*, XXI, 1 (1998), p. 319-320.
24. REYNAUD, François. *La Polyphonie Tolédane et son milieu. Des premières témoignages aux environs de 1600*. Brepols : CNRS Éditions, 1996. 525 p. Recensión en *RM*, XXI, 1 (1998), p. 319-320.
25. OTAOLA, Paloma. *El Humanismo musical en Francisco Salinas*. Pamplona: Newbook Ediciones, 1997. 356 p. Recensión en *RM*, XXI, 1 (1998), p. 328-332.
26. PALACIOS GAROZ, Miguel Ángel. *Filosofía en Música y filosofía de la música de Juan David García Bacca*. Madrid: Editorial Alpuerto, 1997. 485 p. Recensión en *RM*, XXI, 1 (1998), p. 355-357.
27. ALFONSO X O SABIO. *Cantigas de Santa María. Edición facsímil do Códice de Toledo (To)*. Biblioteca Nacional de Madrid (Ms. 10.069). [Santiago de Compostela]: Consello da Cultura Galega, 2003. XIV p. + 160 folios. Recensión en *RM*, XXVII, 2 (2004), p. 1203-1204.
28. ASENSIO, Juan Carlos. *El canto gregoriano. Historia, liturgia, formas...* Madrid: Alianza Editorial, 2003. 558 p. Contiene CD. Recensión en *RM*, XXVII, 2 (2004), p. 1204-1211.

## B. Recensiones en otras revistas

Además ha realizado recensiones de libros sobre temas de diversa índole, especialmente de liturgia y música medieval, en las siguientes revistas:

1. *Tesoro Sacro Musical* (1917-1978).
2. *Liturgia*, Abadía de Santo Domingo de Silos (1945-1971).
3. *Cahiers de Civilisation Médiévale*, Poitiers (1957-).
4. *Saber Leer*. Revista crítica de libros de la Fundación Juan March (Madrid).

## V. DISCOGRAFÍA Y GRABACIONES VIDEOGRÁFICAS

1. *Codex Callixtinus. Antifonario Mozárabe*. LP. Hispavox. Erato, 1969. Reed. en CD, Madrid, Hispavox, Emi-Odeón, 1990, Ref. CMS 763610 2.
2. *Gregorianischer Choral. Canto Gregoriano. Liturgia Española Antigua*. DGG. Archiv Produktion, 1969. Reed. en CD con el título *The Mystery of Santo Domingo de Silos*, Polydor International, 1994.

Reed. en CD con el título *Mad about the monks*, Ref. GMA 445767-2, USA, Polygram, 1994. Reed. en CD en *Historia de la Música Deutsche Grammophon* ("Monjes, reyes y juglares"), Madrid, Club Internacional del Libro, 1996.

3. *Canto Gregoriano*. LP. Hispavox. Erato, 1973. EMI. Reed. en CD con el título *Las mejores obras del Canto Gregoriano*, Madrid, Emi-Odeón, 1992. Ref. CDZ 7-62734-2. Comercializado fuera de Europa con el título *Chant*.
4. *Tomás Luis de Victoria. Hebdomada Sancta*. 3 LP. Hispavox. Erato, 1973. Reed. en CD, Madrid, Hispavox, Emi-Odeón, 1990, Ref. CMS 763592 2.
5. *Canto antiguo español*, Madrid, Emi-Classics, 1994, Ref. 565467 2. Reproduce parte del CD *Codex Callixtinus. Antifonario Mozárabe*.
6. *Silos en Directo*. Coro de Monjes de la Abadía de Santo Domingo de Silos (Grabación del concierto celebrado en el Teatro Real de Madrid el 21 de noviembre de 1972), Madrid, 1994. CD Ref. RTVE 65040.
7. *Gregorian Chant. Songs of the Spirit*, Music from the PBS (Public Broadcasting System) Special (the Public Television Special), San Francisco, California, KQED Cappella Classics, 1996. ISBN: 0-912333-96-0. Video emitido en más de 200 emisoras de la Televisión Pública de los Estados Unidos. La misma grabación se ha publicado en CD en el mismo sello y el mismo año.
8. *Universal Gregoriano*. Coro de Canto Gregoriano dirigido por Ismael Fernández de la Cuesta. Madrid: Fundación Autor, 2005.

## VI. PREMIOS

1. Gran Premio de los discófilos de la O.R.T.F. de Francia (1972).
2. Grand Prix de l'Académie Charles Cros por el disco *Codex Callixtinus* (1972).
3. Great Award of the Festival International of the Fine Arts of Tokyo, Japón (Gold Record, 1974) por el álbum *Tomás Luis de Victoria, Hebdomada Sancta*.
4. World Award Montreux: Nominación especial en 1975 por el álbum *Tomás Luis de Victoria. Hebdomada Sancta*.
5. Disco de Platino por su CD *Las mejores obras del Canto Gregoriano (Chant I)*. Premio otorgado el 26 de noviembre de 1993 en la Abadía de Santo Domingo de Silos. Y numerosos discos de oro y de Platino por los CDs *Chant I* y *Chant II*.
6. Nominación a los Premios EMMY 1996 (Academia de Artes y Ciencias de Hollywood) por el programa audiovisual *Gregorian Chant: Songs of the Spirit*

(1996). Premio GABRIEL en USA por esta misma producción.

## VII. ENTREVISTAS, REFERENCIAS Y CRÍTICAS EN LA PRENSA ESPAÑOLA Y EXTRANJERA

1. *ABC* (Madrid): 23-XI-1972; 14-XII-1972 (Cristóbal Halffter); 23-IV-1980; 3-IV-1992; 2-X-1992.
2. *Arriba* (Madrid): 24-XI-1972.
3. *Diario de Avisos* (Tenerife): 16-III-1986; 28-X-1988.
4. *Diario de Burgos*: 23-VII-1978; 18-VII-1979; 20 y 22-V-1979; 26-VIII-1980; 23-X-1990.
5. *Diario 16* (Burgos): 23-X-1990.
6. *Diario de Cuenca*: 16-V-1979.
7. *Diario de Granada*: 20-VI-1982.
8. *Ecclesia* (Madrid): 5-VII-1980.
9. *El Alcázar* (Madrid): 22-XI-1972; 12-X-1979; 27-IV-1980.
10. *El Correo de Andalucía* (Sevilla): 9-XI-1978.
11. *El Día* (Tenerife): 15 y 16-III-1986; 22, 28 y 30-X-1988.
12. *El Día* (Zaragoza): 13-V-1986.
13. *El Diario Montañés* (Santander): 21 y 22-VIII-1975.
14. *El Eco de Canarias* (Las Palmas): 19-IV-1980.
15. *El País* (Madrid): 1-III-1980; 18-V-1980; 16-IV-1981; 11-XI-1983; 18-XII-1984; 10-IV-1992.
16. *El Telegrama de Melilla*: 26, 28 y 29-X-1980.
17. *Epoca* (Madrid): 6-IV-1992, p. 106.
18. *Hoja del Lunes* (Burgos): 2-II-1981, "Ismael Fernández, Musicólogo medievalista".
19. *Hoja del Lunes* (Madrid): 20-XI-1972; 12-V-1980, p. 35.
20. *Incunable* (Salamanca): n° 277, XII-1972.
21. *Informaciones* (Madrid): 22-XI-1972.
22. *La Voz de Castilla* (Burgos): 27-VI-1972.
23. *La Voz de Pozuelo* (Madrid): IV-1991, p. 1 y 18.
24. *La Voz del Tajo* (Toledo): 30-V-1979.
25. *Montsalvat* (Barcelona): I-1981, n° 79, p. 59.
26. *Música*. Revista del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, n° 0, 1992.
27. *Nuevo Diario* (Madrid): 23-XI-1972.
28. *Pueblo* (Madrid): 28-XI-1972.
29. *Vida Nueva* (Madrid): 2-XII-1972.
30. *Ya* (Madrid): 21 y 23-XI-1972; 25-IV-1975; 6-III-1980; 6-XI-1988.
31. *ABC Cultural —Sección Música* (Madrid): 24-XII-1993.
32. *ABC Cultural —Sección Música* (Madrid): 7-I-1994.
33. *Harmonia Early Music Newsletter*, Washington, DC (USA): Vol. V, N° 6, Marzo 1996.
34. *The Yomiuri America*, New York (USA): 22-III-1996.

35. *El Pregonero* —Washington, DC-Maryland-Virginia (USA): 28-III-1996.
36. *Chicago Tribune* (USA): 29-III-1996.
37. *Chicago Sun-Times* (USA): 29-III-1996.
38. *The Philadelphia Inquirer* (USA): 5-IV-1996.
39. *The Patriot-News* de Harrisburg, Pennsylvania (USA): 5-IV-1996.
40. *The Boston Globe* (USA): 10-IV-1996.
41. *ABC* (Madrid): 10-IV-1996.
42. *El País* (Madrid): 11-IV-1996.
43. *La Vanguardia* (Barcelona): 11-IV-1996.
44. *Diario de Burgos*: 11-IV-1996.
45. *The Catholic Transcript*, Connecticut's Catholic Weekly Newspaper (USA): 12-IV-1996.
46. *The Hartford Courant*, Connecticut (USA): 13-IV-1996.
47. *Diario de Burgos*: 13-VII-1996.
48. *La Jornada* (México): 24-IV-1999.
49. *Vida Nueva* (Madrid): 9-9-2000, N° 2247.
50. *Diario de Burgos*: 28-III-2005, N° 35.979, p. 12-13.
51. *ETB. Televisión Vasca*. Entrevistado en enero de 2005.

Desde la publicación en 1992 del disco *Las mejores obras del canto gregoriano* (Emi Classics), han sido muy numerosas las referencias y entrevistas publicadas en periódicos y revistas tanto nacionales como internacionales, a lo que hay que añadir las

entrevistas concedidas a las principales cadenas de Radio y Televisión de todo el mundo.

#### VIII. REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

1. REY GARCÍA, Emilio. "Ismael Fernández de la Cuesta: Músico y Maestro". En *Inter-American Music Review*. Robert Stevenson, editor. Vol. XIII/Fall-Winter, 1992/Number 1, p. 99-107.
2. *Diccionario de la Música Española e Hispanoamericana*. Madrid: SGAE, 1999-2002. Vol. 5, 1999, p. 60-62. Emilio REY: Voz FERNÁNDEZ DE LA CUESTA, Ismael.
3. ELLEFSON, Randi Von. "An interview with Ismael Fernández de la Cuesta". En *Choral Journal. Official Publication of the American Choral Directors Association*, October 2004, Vol. 45, n° 3, p. 20-24.
4. LOLO, Begoña; GOSÁLVEZ, Carlos José; LAMBEA, Mariano. *Índices de la Revista de Musicología (1978-1999)*. Madrid: SEdeM, 2000. 362 p.
5. *The New Grove Dictionary of Music and Musicians*. Second Edition. Edited by Stanley Sadie. London: Macmillan, 2001. Vol. 8, p. 687.
6. *MGG (Musik in Geschichte und Gegenwart)*. Kassel: Bärenreiter Metzler, 2001. Vol. 6, p. 994.